

3,5“ IDE zu SATA Festplatten-Konverter

Version 08/08

Best.-Nr. 97 44 52



Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zum Einbau in einen PC-kompatiblen Computer vorgesehen und dient dazu, eine IDE-Gerät (z.B. IDE-Festplatte, IDE-CD/-DVDROM usw.) an eine SATA-Schnittstelle eines SATA-Controllers anzuschließen.

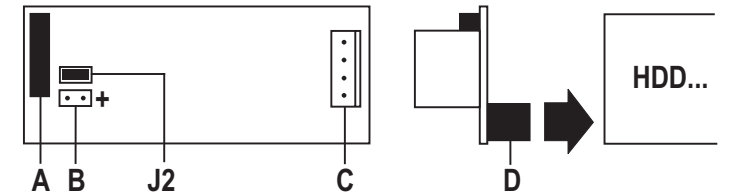
Lieferumfang

- Konverter-Platine
- Bedienungsanleitung

Merkmale

- Anschluss eines IDE-Geräts an SATA-Schnittstelle möglich
- Unterstützung des Ultra-ATA-133-Modus (abwärtskompatibel!)
- Zugriffs-LED anschließbar

Konfiguration



- A SATA-Anschluss, über SATA-Kabel mit einem SATA-Port von Controller oder Mainboard verbinden
 - B Anschluss für LED (+ ist der positive Anschluss der LED)
 - C 4poliger 3.5"-Stromanschluss, mit PC-Netzteil verbinden
 - D 40pol. Buchsenleiste, mit IDE-Gerät verbinden (ein "Loch" der Buchsenleiste ist verschlossen; dies verhindert normalerweise das falsche Aufstecken der Buchsenleiste)
- JP2 Diese Steckbrücke (im Lieferzustand gesteckt) ist zu entfernen, wenn Probleme im Betrieb mit CD-/DVD-/ATAPI-Laufwerken auftreten

Einbau



Falls Sie keine Fachkenntnisse für den Einbau besitzen, so lassen Sie den Einbau von einer **FACHKRAFT** oder einer entsprechenden **Fachwerkstatt** durchführen!
Durch unsachgemäßen Einbau wird sowohl die Platine als auch Ihr Computer und alle angeschlossenen Geräte beschädigt.



Vorsicht, Lebensgefahr!

Schalten Sie den Computer, in den die Platine eingebaut werden soll und alle angeschlossenen Geräte aus und trennen Sie alle Geräte von der Netzspannung, ziehen Sie den Netzstecker! Das Ausschalten über den Ein-/Ausschalter genügt nicht!

- Öffnen Sie das Gehäuse Ihres Computers und nehmen Sie den Gehäusedeckel vorsichtig ab.

- Verbinden Sie die Platine mit einer 40poligen IDE-Schnittstelle eines IDE-Geräts. Achten Sie auf korrekten Anschluss; achten Sie darauf, dass die Platine nicht um einen Pin versetzt aufgesteckt wird. Ein "Loch" der Buchsenleiste ist verschlossen; dies verhindert normalerweise das falsche Aufstecken der Buchsenleiste. Beachten Sie das Bild oben für das korrekte Aufstecken!



Die Adapterplatine darf auf keinen Fall auf den 40poligen Anschluss eines IDE-Controllers (von Mainboard oder PCI-Controller) aufgesteckt werden! Verbinden Sie die 40polige Buchsenleiste nur mit dem entsprechenden Stecker eines IDE-Geräts, z.B. einer IDE-Festplatte.

- Verbinden Sie den SATA-Anschluss auf der Platine über ein dazu geeignetes Kabel mit einem Port des SATA-Controllers. Die SATA-Stecker sind jeweils verdrehsicher und passen nur in einer Position.

- Verbinden Sie die Strombuchse auf der Platine des Mini-Konverters und die Strombuchse des IDE-Geräts mit dem Netzteil Ihres PCs.

- Schließen Sie das Gehäuse Ihres Computers wieder.

- Verbinden Sie Ihren Computer und Monitor mit der Netzspannung und schalten Sie alle Geräte ein.

- Startet Ihr Computer nicht korrekt, so schalten Sie ihn sofort aus und kontrollieren Sie sämtliche Einstellungen und Kabelverbindungen.



Vor dem erneuten Öffnen des PCs ist der PC von der Netzspannung zu trennen, siehe oben!

Treiber-Installation

Da der Konverter nur die beiden Schnittstellen-Bauarten aneinander anpasst, ist keine Treiberinstallation erforderlich, es liegt auch keine Treiberdiskette oder -CD bei! Der SATA-Controller behandelt das am Mini-Konverter angeschlossene IDE-Gerät genauso wie ein herkömmliches Gerät mit SATA-Schnittstelle.

Tipps & Hinweise

- Wenn Sie am Konverter eine unformatierte "neue" Festplatte angeschlossen haben, so muss die Festplatte vor der Verwendung partitioniert und formatiert werden.

- Der Mini-Konverter erlaubt auch den Betrieb von CD-/DVDROM-Laufwerken, CD-/DVD-Brennern usw. an der SATA-Schnittstelle. Beachten Sie die Anleitung zu Ihrem SATA-Controller (auf Mainboard oder PCI-Steckkarte), ob dies unterstützt wird. Einige SATA-Controller erlauben nämlich nur IDE-Festplatten - und keine anderen IDE-Geräte!
- Wenn Sie Probleme beim Betrieb von CD-/DVD-/ATAPI-Laufwerken feststellen (z.B. Gerät wird nicht erkannt, Schreib-/Leseprobleme o.ä.), so entfernen Sie die Steckbrücke "JP2" von der Platine.

- Achten Sie darauf, dass sowohl der Mini-Konverter als auch das IDE-Gerät mit dem PC-Netzteil verbunden werden.

- Falls die am LED-Anschluss angeschlossene Leuchtdiode bei Zugriff auf das IDE-Gerät nicht leuchten sollte, so ziehen Sie den LED-Stecker ab und stecken Sie ihn um 180° gedreht wieder auf.

- Achten Sie beim Aufstecken des Mini-Konverters auf das IDE-Gerät darauf, dass der Mini-Konverter nicht um einen Pin verschoben aufgesteckt wird.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.



3.5" IDE for SATA hard disk converter

Version 08/08

Item-No. 97 44 52



Intended Use

This product is intended for installation into a PC-compatible computer and serves to connect an IDE device (e.g. IDE hard drive, IDE CR-ROM/DVD-ROM etc.) to a SATA interface of a SATA controller.

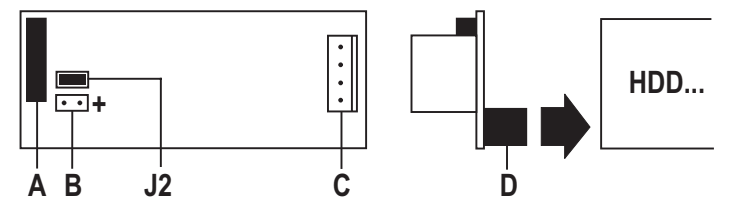
Delivery Scope

- Converter board
- Operating manual

Features

- Enables the connection of an IDE device to a SATA interface
- Support of the Ultra-ATA-133 mode (downward compatible!)
- Access LED can be connected

Configuration



- A SATA connection, connected via SATA cable with a SATA port of the controller or mainboard.
 - B LED connection (+ is the positive LED connection)
 - C 4-pole 3.5" power connection, connect with PC power supply
 - D 40-pole female connector strip, connect with IDE device (one "hole" above the female connector strip is closed. This normally prevents the wrong attachment of the strip)
- JP2 This jumper (plugged in on delivery) must be removed when experiencing problems operating CD/DVD/ATAPI drives

Installation



If you do not have the necessary expertise for installation, let an **EXPERT** or a corresponding workshop carry out the installation. Improper installation will damage the board as well as your computer and all connected appliances.



Careful, Mortal Danger!

Turn off the computer into which you want to install the card as well as all other connected appliances and pull the power plug on all appliances! Merely turning the computer off via the on/off switch is not sufficient!

- Open the housing of your computer and carefully remove the cover.

- Connect the board with a 40-pole IDE interface of an IDE device. Observe the proper connection and make sure than the board is not shifted by one pin. One "hole" above the female connector strip is closed. This normally prevents the wrong attachment of the strip. See the illustration above for the correct attachment!



Never attach the adapter board to the 40-pole connector of an IDE controller (of the mainboard or the PCI controller)! Only connect the 40-pole female socket strip with the corresponding plug of an IDE device, e.g. an IDE hard drive.

- Connect the SATA connection on the board via a suitable cable with a port of the SATA controller. The SATA plugs have an anti-twist protection and only fit in one position.

- Connect the power socket on the circuit board of the miniature converter and the power socket of the IDE device with the power pack unit of your PC.

- Close the casing of your computer.

- Connect your compute and the monitor to the power supply and turn all devices on.

- If your computer does not start properly, turn it off immediately and check all settings and cable connections. **Prior to opening the PC again, disconnect it from the power supply again (see above)!**

Driver Installation

As the converter only adapts the two interface models to each other, it is not necessary to install a driver. There is no driver disk or CD enclosed! The SATA controller treats the IDE device connected to the miniature converter just like a common device with SATA interface.

Tips and Notices

- If you connect a reformatted "new" hard disk to the converter, you must partition and format the hard drive prior to using it.

- The miniature converter also allows you to operate CD/DVD-ROM drives, CD/DVD burners etc. on the SATA interface. Please also consult the operating instructions of your SATA controller (on the mainboard or PCI plug&play board) to see whether this is supported. Some SATA controllers only allow IDE hard drives and no other IDE devices!
- If you experience problems while operating CD/DVD/ATAPI drives (e.g. device is not detected, read/write problems or similar), remove the jumper "JP2" from the circuit board.

- Make sure that you connect both the miniature converter as well as the IDE device with the PC power supply.

- In case the LED connected to the LED connector does not light up upon access of the IDE device, pull the LED plug and plug it in after turning it by 180°.

- When attaching the miniature converter to the IDE device, make sure you do not shift it by a pin.

Disposal



At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2008 by Conrad Electronic SE.



These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany.

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© Copyright 2008 by Conrad Electronic SE.

Convertisseur IDE 3,5 pouces vers convertisseur de disque dur SATA

Version 08/08

N° de commande 97 44 52



Utilisation conforme

Ce produit est conçu pour être branché sur un ordinateur compatible PC où il permet de connecter un appareil IDE (par exemple un disque dur IDE, cédérom IDE/ DVD-Rom IDE etc.) à une interface SATA d'un contrôleur SATA.

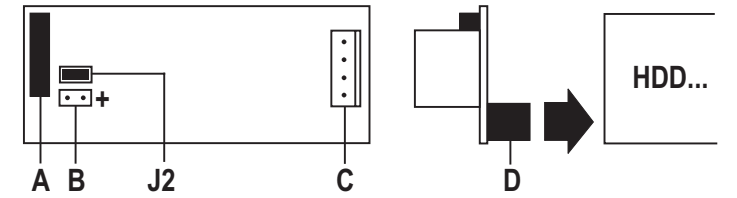
Contenu de la livraison

- Platine convertisseur
- Mode d'emploi

Caractéristiques

- Possibilité de connecter un appareil IDE à une interface SATA
- Support du mode Ultra ATA 133 (compatible en aval !)
- Possibilité de raccorder une DEL d'accès

Configuration



- A Connexion SATA, raccordement par câble SATA au port SATA du contrôleur ou de la carte mère
 - B Raccord pour la DEL (+ désigne le raccord positif de la DEL)
 - C Branchement électrique à 4 broches de 3,5", connexion à l'alimentation secteur intégrée au PC
 - D Réglette à douilles à 40 broches, connexion à l'appareil IDE (un « trou » de la réglette à douilles est obturé, permettant d'éviter une fixation incorrecte de la réglette à douilles)
- JP2 Ce cavalier (branché à la livraison) doit être enlevé lorsque des problèmes apparaissent en fonctionnant avec des lecteurs de CD/DVD/ ATAPI

Montage

-  Dans la mesure où vous ne disposez pas des connaissances spécialisées nécessaires pour le montage, veuillez confier cette opération à un SPECIALISTE ou à un atelier spécialisé !
Un montage incorrect est non seulement susceptible d'endommager la platine mais aussi votre ordinateur ainsi que tous les périphériques qui y sont connectés.
-  Attention, danger de mort !
Eteignez l'ordinateur avant accueillir la platine ainsi que tous les appareils raccordés puis débranchez-les du secteur en retirant les fiches des prises de courant ! La mise hors circuit de l'appareil par le biais de l'interrupteur marche/arrêt ne suffit pas !

- Ouvrez le boîtier de votre ordinateur et déposez son couvercle avec précaution.

- Raccordez la platine à l'interface IDE à 40 broches d'un appareil IDE. Vérifiez si la connexion est la bonne, veillez à ce que le montage de la platine ne soit pas décalé d'un pin. Un « trou » de la réglette à douilles est obturé, permettant d'éviter une fixation incorrecte de la réglette à douilles. Tenez compte du schéma ci-dessus pour la fixation !

-  La platine adaptateur ne doit en aucun cas être branchée au connecteur à 40 broches du contrôleur IDE (de la carte mère ou du contrôleur PCI) !
Raccordez la réglette à douilles à 40 broches uniquement au connecteur correspondant d'un appareil IDE, par ex. à un disque de IDE.

- Raccordez, à l'aide d'un câble approprié, le connecteur SATA, située sur la platine, à un port du contrôleur SATA. Les connecteurs SATA sont dotés d'une protection anti-inversion : ils ne peuvent être insérés que dans une position.

- Raccordez la prise femelle de la platine du mini-convertisseur et la prise femelle de l'appareil IDE à l'alimentation secteur de votre ordinateur.

- Refermez le boîtier de votre ordinateur.

- Connectez votre ordinateur et votre moniteur à la prise secteur, puis allumez tous les appareils.
- Dans la mesure où votre ordinateur ne démarre pas correctement, éteignez-le immédiatement et contrôlez tous les réglages, ainsi que tous les câbles de connexion.



Avant d'ouvrir à nouveau le boîtier de votre PC, le débrancher de l'alimentation secteur, voir plus haut !

Installation des pilotes

Le convertisseur ne s'adaptant qu'aux deux types d'interfaces, il ne requiert pas d'installation des pilotes. Il est donc inutile de fournir une disquette ou un CD de pilotes.
Le contrôleur SATA traite l'appareil IDE, branché au mini-convertisseur, comme un appareil « normal » muni d'une interface SATA.

Conseils & indications

- Lorsque vous avez raccordé un « nouveau » disque dur non formatée au convertisseur, vous devez procéder à son partitionnement et formatage avant de l'utiliser.

- Le mini-convertisseur permet également l'exploitation de lecteurs de cédérom ou de DVD-rom, de graveurs de CD / DVD etc. sur l'interface SATA. Vérifiez dans la notice d'utilisation afférentes à votre contrôleur SATA (sur la carte mère ou la carte d'extension PCI) que cette fonction est supportée. Certains contrôleurs SATA ne permettent de connecter en effet que des disques durs IDE – et pas d'autres appareils IDE.
- Si vous constatez des problèmes lors de l'utilisation des lecteurs CD/DVD/ATAPI (par ex. l'appareil n'est pas reconnu, problème d'écriture/de lecture ou problèmes similaires), débranchez dans ce cas le cavalier « JP2) de la platine.

- Veillez à ce que non seulement le mini-convertisseur mais aussi l'appareil IDE puissent être raccordés à l'alimentation secteur de l'ordinateur.

- Si, en accédant à l'appareil IDE, la diode électroluminescente, branchée à la connexion DEL, ne devait pas s'allumer, retirez le connecteur DEL et enfichez-le de nouveau en le tournant à 180°.

- Veillez à ne pas décaler d'un pin le mini-convertisseur en l'enfichant sur l'appareil IDE.

Élimination



Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.